

保護者各位 Parents/Guardians

蒲郡市 小中学校長・園長 Principal of School/Nursery/Kindergarten

学校感染症の出席停止について

Suspension of Attendance due to infectious diseases

下表の感染症にかかったお子様は、学校保健安全法第19条に基づき、他のお子様に感染するおそれのある間は登校・登園を見合わせていただきます。医師の処置と指示に従ってください。

When your child is diagnosed as following infectious diseases, s/he must stay home from school/nursery/kindergarten during a certain period, under the School Health and Safety Act 19. Please follow your doctor's treatment instructions.

病院受診後、必ず、学校または園に電話連絡を入れてください。治癒後、登校・登園の際には、この報告書を学校・園へ提出してください。

After seeing your doctor, please call your school/nursery/kindergarten without fail. When your child goes back to school, please submit this form to your school/nursery/kindergarten.

○を付ける	No.	病名 Disease	出席停止期間の基準 Suspension Period (Must stay home until/for...) (Regarding No.1-8, the period may vary depending on your doctor's diagnosis.)
②(下記) ③(裏面)に保護者が記入			
A・B その他	1	インフルエンザ Influenza	発症した後5日を経過し、かつ、解熱した後2日(幼児は3日)を経過するまで For 5days from the following day of the onset, AND for 2 days (3 days for preschoolers) after the fever is gone.
	2	新型コロナウイルス感染症 COVID-19	発症した後5日を経過し、かつ、解熱し、症状(咳・のどの痛みなど)が軽快した後1日を経過するまで For 5days from the following day of the onset, AND for 1 day after the fever AND the symptoms (cough, sore throat, etc.) are gone.
①に医師が記入 ②(下記)に保護者が記入			
	3	百日咳 Whooping Cough	特有の咳が消失するまで又は5日間の適正な抗菌性物質製剤による治療が終了するまで、かつ、全身状態が良好になるまで Until the characteristic cough disappears, or until s/he is treated with antibacterial drug for 5 days, AND fully recovered.
	4	麻疹(はしか) Measles	解熱した後3日を経過するまで ※再診察が必要 For 3days after the fever is gone ※You need to see a doctor again.
	5	流行性耳下腺炎 (おたふくかぜ) Mumps	耳下腺、顎下腺又は舌下腺の腫脹が発現した後5日を経過し、かつ、全身状態が良好になるまで For 5 days after developing a swelling at parotid gland, submandibular gland, or sublingual gland, AND fully recovered.
	6	風しん(三日ばしか) Rubella	発しんが消失するまで、かつ、全身状態が良好になるまで Until all the rash disappears, AND fully recovered.
	7	水痘(水ぼうそう) Chicken Pox	すべての発しんが痂皮化するまで ※再診察が必要 Until all the rash dries out and crusts over ※You need to see a doctor again
	8	咽頭結膜熱 Pharyngoconjunctival fever	主要症状が消退した後2日を経過するまで、かつ、全身状態が良好になるまで ④(裏面)参照 For 2 days after major symptoms are gone, AND fully recovered. Refer to #4.
	9	溶連菌感染症 Streptococcal infection	抗菌薬内服後24～48時間を経過するまで、かつ、全身状態が良好になるまで Until 24-48 hours pass after taking antibiotics, AND fully recovered.
	10	結核 Tuberculosis	病状により学校医その他の医師において感染のおそれがないと認めるまで
	11	髄膜炎菌性髄膜炎 Meningococcal meningitis	Until your doctor confirms there is no risk to spread the disease to others.
	12	その他の感染症 Other Infectious disease ()	医師の判断で決める ※裏面 下の枠内の病名に必ず○を付けてください Doctor will decide the period.

Parent
Fills in
②&③

Parent
Fills in
only ②

診断名等が書かれた「意見書」等で代用する場合は、この用紙に添付してください。

① [学校感染症の報告 Notice of Infectious Disease] (医師記入 Doctor will fill in.)

学校長・園長 殿 To Principal 令和 Reiwa 年 year 月 month 日 day

Student Name

児童生徒氏名

Here I give you details. 下記のとおり報告します。(どちらかに○をつけてください。)

再診察が必要 Need to see a doctor again ・ **再診察は不要 No need to see a doctor again**

↳ 記入後保護者に渡し、再診察時に持参していただくか、治癒確認後に記入して渡して下さい。

療養期間（出席停止期間） Suspension Period

Reiwa year month day
令和 年 月 日 ~

Reiwa year month day
・ 令和 年 月 日

Clinic Name

Doctor's Name

医療機関名

医 師 名

- ・ 出席停止期間の基準まで
Until the suspension period is finished
- ・ 症状が回復するまで
Until recovered
- ・ 休校、休園は不要
S/he may go to school

② [健康状態の報告 Health Condition] ※保護者記入（全員） Parents must fill in

登校日 Go back to School: 令和 Reiwa 年 year 月 month 日 day

年 組 氏 名

grade

section

Name

保護者氏名

Parent's Name

出席停止期間終了後、登校日の朝のお子様の体調を記入してください。

Fill in on the morning of the day your child goes back to school after suspension period.

- ① 体温は Body Temperature (°C)
- ② 元気が Feels (ある Good ・ ない Bad)
- ③ 食事が Can s/he eat? (とれる YES ・ とれない NO)
- ④ 主要な症状が Does s/he have any major symptoms? (ない NO ・ 少しある S/he has still some symptoms)

インフルエンザ・新型コロナウイルス感染症の場合は、咳などの症状
Major symptoms: Cough (in case of Influenza and Covid-19)

- ⑤ 学校・園生活を送れる Can s/he stay at school/nursery as usual? (はい YES ・ いいえ NO)

一つでも体調不良の項目があれば、登校・登園は控えてください。

If your child does not feel good enough, please do not come to school/nursery.

Report Form when having influenza and COVID-19 ※Parent must fill in.

【体温測定表 Temperature Record Form】発症日から登校・登園する日までの体温を記入してください。

※発症日の目安は高熱が出た日です（個人差があるので、熱が出ない人もいます）。

Record your child's temperature from the onset day until the day s/he goes back to school. (Onset day is when s/he has a high fever. Some children do not have a fever.)

発症日 療養日	体温測定日 Date	測定時間：体温 Measured time: Temperature				測定時間：体温 Measured time: Temperature				症状 Symptom
Day 〇日	月 日 Month day	午前 時 分： 度 AM hour minute °C	午後 時 分： 度 PM hour minute °C							
1日	月 日	午前 時 分： 度	午後 時 分： 度							
2日	月 日	午前 時 分： 度	午後 時 分： 度							
3日	月 日	午前 時 分： 度	午後 時 分： 度							
4日	月 日	午前 時 分： 度	午後 時 分： 度							
5日	月 日	午前 時 分： 度	午後 時 分： 度							
6日	月 日	午前 時 分： 度	午後 時 分： 度							
7日	月 日	午前 時 分： 度	午後 時 分： 度							
8日	月 日	午前 時 分： 度	午後 時 分： 度							

【(小中学生用) インフルエンザ出席停止期間 】

Suspension Period for Influenza (Elementary, JHS)

例	発症日	発症後 5 日間 (出席停止期間)					発症後 5 日を経過			
	0 日目	1 日目	2 日目	3 日目	4 日目	5 日目	6 日目	7 日目	8 日目	
発症後 1 日目に 解熱した 場合		解熱		1 日目	2 日目			登校 OK		
発症後 2 日目に 解熱した 場合			解熱		1 日目	2 日目		登校 OK		
発症後 3 日目に 解熱した 場合				解熱		1 日目	2 日目	登校 OK		
発症後 4 日目に 解熱した 場合					解熱		1 日目	2 日目	登校 OK	
発症後 5 日目に 解熱した 場合						解熱		1 日目	2 日目	登校 OK

【(園児用) インフルエンザ出席停止期間 】

Suspension Period for Influenza (ONLY for Pre-schoolers)

例	発症日	発症後5日間（出席停止期間）					発症後5日を経過		
	0日目	1日目	2日目	3日目	4日目	5日目	6日目	7日目	8日目
発症後 1日目に 解熱した 場合		解熱 1日目 2日目 3日目					登園 OK		
発症後 2日目に 解熱した 場合			解熱 1日目 2日目 3日目				登園 OK		
発症後 3日目に 解熱した 場合				解熱 1日目 2日目 3日目				登園 OK	
発症後 4日目に 解熱した 場合					解熱 1日目 2日目 3日目				登園 OK

【(小中学生・園児共通)新型コロナウイルス感染症出席停止期間】

Suspension Period for COVID-19 (For All Children)

例	発症日	発症後 5 日間（出席停止期間）					発症後 5 日を経過	
	0 日目	1 日目	2 日目	3 日目	4 日目	5 日目	6 日目	7 日目
発症後 1 日目に 解熱した 場合		解熱	1 日目					登校 OK
発症後 2 日目に 解熱した 場合			解熱	1 日目				登校 OK
発症後 3 日目に 解熱した 場合				解熱	1 日目			登校 OK
発症後 4 日目に 解熱した 場合					解熱	1 日目		登校 OK
発症後 5 日目に 解熱した 場合						解熱	1 日目	登校 OK

④ [咽頭結膜熱 出席停止期間 Suspension Period for Pharyngoconjunctival Fever]

主要症状：発熱、結膜炎、咽頭炎 Major Symptoms: Fever, Conjunctivitis (Pink Eye), Pharyngitis
 症状が3日～7日間続きます Symptoms will persist for 3-7days.



発症 Day of Onset . . . Day 0 日 → Day 1 日 → Day 2 日 → Day 3 日 (Can go back to school)

主要症状消退 Major symptoms are disappeared.

※その他の感染症 Other infectious diseases (皮膚疾患は欠席が必要な場合のみ記入してください)

- ・手足口病 Hand, Foot, & Mouth Disease ・ヘルパンギーナ Herpangina ・伝染性紅斑（りんご病）Erythema infectiosum (Fifth disease) ・突発性発しん Roseola rash ・RSウイルス感染症 Respiratory Syncytial virus infection
- ・ヒトメタニューモウイルス感染症 Human metapneumovirus infection ・マイコプラズマ感染症 Mycoplasma infection
- ・肺炎球菌感染症 Pneumococcal infection ・インフルエンザ菌感染症 Hemophilus influenzae infection
- ・流行性角結膜炎 Epidemic keratoconjunctivitis ・急性出血性結膜炎 Acute hemorrhagic conjunctivitis
- ・感染性胃腸炎(ノロ・ロタ・アデノウイルス感染症等) Infectious gastroenteritis (norovirus, rotavirus, adenovirus, etc)
- ・サルモネラ感染症(腸チフス、パラチフスを除く) Salmonella infection (except Abdominal typhus, Paratyphoid)
- ・カンピロバクター感染症 Campylobacter infections
- ・腸管出血性大腸菌感染症 (O157、O26、O111 等) Enterohemorrhagic Escherichia coli infection (O-157, O-26, O-111, etc.)
- ・帯状疱疹 Herpes zoster ・伝染性膿痂疹(とびひ) Contagious impetigo ・伝染性軟属腫(水いぼ) Molluscum contagiosum
- ・アタマジラミ症 Head lice... etc 等